

Jabra
Talk 35



Руководство
пользователя

СОДЕРЖАНИЕ

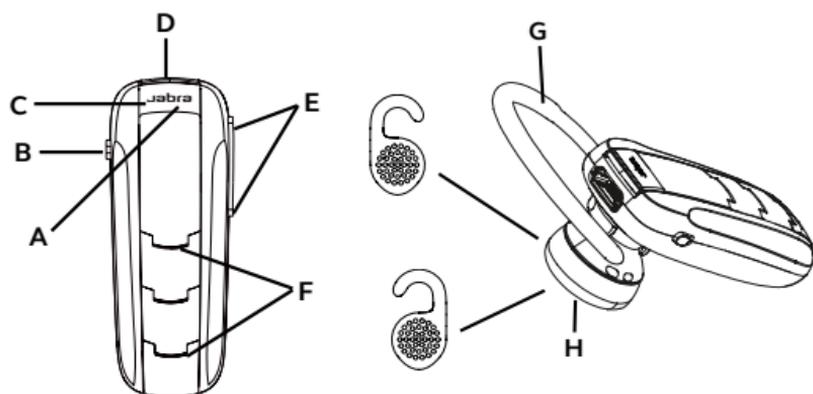
БЛАГОДАРНОСТЬ	2
ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 35.....	2
ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ	3
ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ JABRA.....	4
ГОЛОСОВЫЕ ПОДСКАЗКИ JABRA.....	4
НАЧАЛО РАБОТЫ	6
НАЖАТИЕ И УДЕРЖАНИЕ.....	6
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ	7
СОГЛАСОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ	8
ВАРИАНТЫ НОШЕНИЯ	9
ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ	9
СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРА	12
ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ С ПОМОЩЬЮ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 35.....	13
УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ	13

БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим вас за приобретение гарнитуры Jabra Talk 35 с беспроводной технологией *Bluetooth*®. Надеемся, что она будет вам полезна! Это руководство по эксплуатации позволит в полной мере использовать возможности гарнитуры.

ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 35

- A** Кнопка «Ответ/завершение»
- B** Кнопка «Вкл./выкл.»
- C** Светодиодный индикатор
- D** Гнездо зарядного устройства
- E** Увеличение/уменьшение громкости
- F** Микрофоны
- G** Наушное крепление
- H** Ушные вкладыши



ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ

Гарнитура Jabra Talk 35 поддерживает следующие функции:

- Ответ на вызовы
- Окончание вызовов
- Отклонение вызовов*
- Голосовой набор*
- Повторный набор последнего номера*
- Ожидание вызова*
- Постановка вызова на удержание*
- Отключение звука
- Multiuse™ — одновременное подключение к двум устройствам Bluetooth®
- Воспроизведение музыки*

Технические характеристики

- До 6 часов в режиме разговора / до 9 дней в режиме ожидания
- Разноцветный световой индикатор состояния и заряда батареи.
- «Тихий» режим — выключение подсветки через одну минуту.
- Габариты: 48,3 мм x 17,9 мм x 23,4 мм (Д x Ш x В) / 1,9 x 0,7 x 0,9 дюйма (Д x Ш x В).
- Вес: 10 г.
- Технология Noise Blackout™ с двухканальными микрофонами.
- Улучшенное качество цифрового воспроизведения звука на базе технологии цифровой обработки сигнала (DSP).
- Снижение уровня шума при передаче и приеме звукового сигнала.
- Регулировка громкости в зависимости от уровня шума*.
- Автоматическая регулировка громкости при приеме звукового сигнала.
- Защита от акустического шока.
- Соответствие спецификации Bluetooth® версии 3.0, поддержка профилей Headset (Гарнитура) и Hands-free (Свободные руки) при разговоре по телефону и профиля усовершенствованной трансляции A2DP при прослушивании музыки.
- Поддержка технологии e-SCO для улучшения качества звука.
- 128-битное шифрование.
- Радиус действия до 10 метров (прибл. 33 фута).

* Зависит от модели телефона.

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ JABRA

Голосовая команда	Действие
"Answer"	Ответить на входящий вызов
"Ignore"	Отклонить входящий вызов

ГОЛОСОВЫЕ ПОДСКАЗКИ JABRA

Спикерфон Jabra Talk 35 воспроизводит голосовые сообщения, в которых объясняется его настройка и ежедневная работа. В таблице ниже приведены наиболее распространенные сообщения.

Голосовые подсказки	
Сообщения спикерфона Talk 35 для пользователя	Значение
«Питание включено»	Воспроизводится при включении гарнитуры Talk 35
«Питание отключено»	Воспроизводится при выключении гарнитуры Talk 35
«Вызов завершен»	Завершение вызова
«Добро пожаловать! Теперь все готово к сопряжению. Перейдите в меню Bluetooth телефона. (5 секунд) Включите или активируйте модуль Bluetooth. (задержка 5 секунд) Выполните поиск устройств и выберите устройство громкой связи Jabra. Выберите «Сопряжение» или «ОК». В случае запроса пинкода введите 0000»	Спикерфон Talk 35 находится в режиме сопряжения. Воспроизводится автоматически при первом включении или переходе спикерфона Talk 35 в режим сопряжения.
«Сбой сопряжения»	Воспроизводится в случае сбоя сопряжения.
«Отмена сопряжения»	Отмена сопряжения
«Подсоединено»	Воспроизводится, когда спикерфон Talk 35 подсоединен к телефону.

«Отсоединено»	Воспроизводится, когда подсоединенный телефон/устройство выключен или находится вне зоны действия, либо когда спикерфон включен, и телефон находится в зоне действия, но на нем выключен модуль BT.
«Устройства не найдены»	Кнопка ответа и завершения вызова быстро нажата для получения статуса соединения, но устройство <i>Bluetooth</i> ® не включено или находится за пределами радиуса действия.
«НИЗКИЙ/СРЕДНИЙ/ВЫСОКИЙ уровень заряда аккумулятора»	Подсказка «Высокий уровень заряда аккумулятора» воспроизводится, когда аккумулятор поддерживает более 2 часов работы в режиме разговора. Подсказка «Средний уровень заряда аккумулятора» воспроизводится, когда аккумулятор поддерживает от 30 минут до 2 часов работы в режиме разговора. Если осталось менее 30 минут работы в режиме разговора, воспроизводится подсказка «Низкий уровень заряда аккумулятора».
«Вызов с <имя из телефонной книги или номер>»	Воспроизводится при входящем вызове в случае поддержки устройством отображения номера вызывающего абонента (профиль РВАР).
«Неизвестный вызывающий абонент»	Поступает входящий вызов от абонента с закрытым номером телефона.
«Повторный набор»	Осуществляется повторный набор последнего номера.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед использованием гарнитуры выполните следующие три действия:

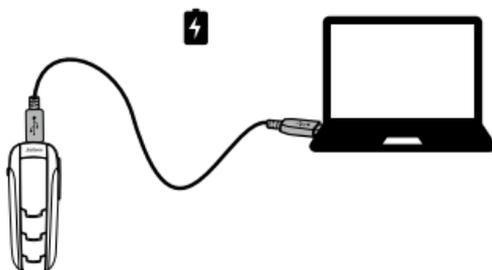
- 1. Зарядите гарнитуру.**
- 2. Включите на мобильном телефоне функцию *Bluetooth*[®] (см. руководство по эксплуатации мобильного телефона).**
- 3. Выполните согласование гарнитуры с мобильным телефоном.**

Пользоваться гарнитурой Jabra Talk 35 просто и удобно. Кнопка ответа/окончания вызова, расположенная на гарнитуре, выполняет различные функции в зависимости от длительности ее удержания.

Действия	Длительность удержания
Легкое нажатие	Короткое нажатие
Двойное легкое нажатие	2 быстрых повторных легких нажатия
Нажатие	Примерно: 1 секунда
Нажатие и удержание	Примерно: 5 секунд

НАЖАТИЕ И УДЕРЖАНИЕ

Перед началом использования полностью зарядите гарнитуру (в течение прибл. двух часов). Для зарядки от сети используйте источник питания переменного тока. Немигающий свет светодиодного индикатора означает, что гарнитура заряжается. Если индикатор горит немигающим зеленым светом, а затем переходит в тихий режим, гарнитура полностью заряжена.



Уровень заряда	Сигнал
Уровень заряда аккумулятора ниже 50 %	Немигающий красный свет
Уровень заряда аккумулятора от 50 % до 100 %	Немигающий желтый свет
Аккумулятор полностью заряжен	Немигающий зеленый свет в течение 60 секунд, который затем гаснет

Примечание. Срок службы аккумуляторной батареи значительно сокращается, если устройство остается незаряженным в течение длительного времени. Поэтому рекомендуется перезаряжать устройство, по меньшей мере, раз в месяц.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

- Чтобы включить гарнитуру, сдвиньте вперед кнопку «Вкл./выкл.», расположенную на боковой стороне устройства. При включении гарнитуры светодиодный индикатор на секунду замигает зеленым светом.
- Чтобы выключить гарнитуру, сдвиньте кнопку «Вкл./выкл.» назад.



СОГЛАСОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ

Гарнитуры подключаются к телефонам с помощью процедуры, называемой «сопряжением». Выполните перечисленные ниже простые действия для сопряжения телефона с гарнитурой за считанные минуты.

Как описано в разделе «ГОЛОСОВЫЕ ПОДСКАЗКИ JABRA» выше, процесс сопряжения сопровождается голосовыми подсказками.

1. Переведите гарнитуру в режим сопряжения.

- При первом включении гарнитура Jabra Talk 35 переходит в режим сопряжения автоматически, поэтому сразу может быть обнаружена телефоном. В режиме сопряжения светодиодный индикатор гарнитуры мигает синим светом.

2. Настройте телефон с поддержкой технологии *Bluetooth*[®] так, чтобы он обнаружил гарнитуру Jabra Talk 35.

- Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации телефона. Сначала включите на мобильном телефоне функцию *Bluetooth*[®]. Затем включите на телефоне режим поиска гарнитуры. Обычно для этого необходимо перейти в раздел меню телефона «Настройки», «Соединение» или «*Bluetooth*[®]» и выбрать функции «Обнаружить» или «Добавить» устройство *Bluetooth*^{®*}.

3. Телефон обнаружит гарнитуру Jabra Talk 35.

- Телефон обнаружит гарнитуру под именем «Jabra Talk 35». Затем на дисплее телефона появится запрос на сопряжение. Подтвердите согласование нажатием кнопки «Да» или «ОК» на телефоне и введите пароль или PIN-код = 0000 (4 нуля). На телефоне появится подтверждение сопряжения.

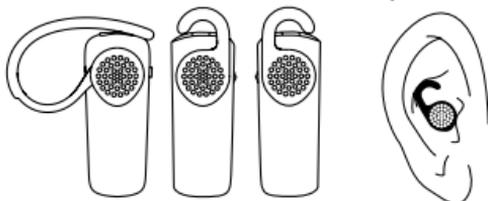
В случае сбоя сопряжения переведите гарнитуру Jabra Talk 35 в режим сопряжения вручную. Убедитесь, что гарнитура включена. Нажмите и удерживайте кнопку «Ответ/завершение» в течение приблизительно 5 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает синим светом.

* Зависит от модели телефона.

ВАРИАНТЫ НОШЕНИЯ

Гарнитура Jabra Talk 35 готова к ношению с дужкой для уха или без нее. Заушный крючок снимается, и гарнитура может использоваться с силиконовыми ушными вкладышами.

Силиконовые ушные вкладыши могут использоваться для ношения как с левой, так и с правой стороны.



Силиконовые ушные вкладыши поставляются в двух различных исполнениях для наилучшего прилегания к любой форме уха.

Можно также слегка изогнуть вкладыш для обеспечения максимального удобства.

Для оптимальной работы устройства необходимо носить гарнитуру Jabra Talk 35 и мобильный телефон на одной стороне или в пределах видимости обоих устройств. В целом, гарнитура будет работать лучше, если между ней и мобильным телефоном отсутствуют препятствия.

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ

Ответ на вызов

- Для ответа на вызов слегка нажмите кнопку ответа/окончания вызова или скажите «Answer»

Окончание разговора

- Для окончания текущего вызова слегка нажмите кнопку ответа/окончания вызова.

Отклонение вызова*

- Для отклонения входящего вызова нажмите кнопку ответа/окончания вызова в момент, когда телефон зазвонит, или скажите «Ignore». В зависимости от настроек телефона вызывающий абонент будет переведен на голосовую почту или услышит сигнал «занято».

Осуществление вызова

- При осуществлении вызова с мобильного телефона вызов автоматически (в зависимости от настроек телефона) передается на гарнитуру. Если в телефоне данная функция отсутствует, слегка нажмите кнопку ответ/окончание разговора на гарнитуре Jabra Talk 35 для перевода вызова на гарнитуру.

Включение голосового набора*

- Нажмите кнопку «Ответ/завершение». Для лучшей работы запишите метки голосового набора через гарнитуру. Для получения дополнительных сведений об использовании данной функции см. руководство пользователя мобильного телефона.

Повторный набор последнего номера*

- Дважды слегка нажмите кнопку ответа/окончания вызова, когда гарнитура надета и не используется.

Регулирование звука и громкости*

- Для регулирования громкости слегка нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости.

Отключение/включение звука

- Для отключения звука одновременно нажмите кнопку увеличения и уменьшения громкости. Во время вызова в режиме отключения звука будет звучать тихий звуковой сигнал.
- Для включения звука слегка нажмите любую из кнопок регулирования громкости.

Ожидание вызова и перевод вызова в режим удержания*

- Позволяет перевести вызов в режим удержания и ответить на ожидающий вызов.
- Для перевода текущего вызова в режим удержания и ответа на ожидающий вызов однократно нажмите кнопку ответа/окончания вызова.
- Для переключения с одного вызова на другой нажмите кнопку ответа/окончания вызова.
- Для окончания текущего разговора слегка нажмите кнопку ответа/окончания вызова.

Индикатор зарядки аккумулятора

- Для отображения степени зарядки аккумулятора слегка нажмите одну из кнопок регулирования громкости.

Уровень заряда аккумулятора / оставшееся время работы в режиме разговора	Сигнал
0—0,5 часа	1 мигание красным светом
0,5—2 часа	1 мигание желтым светом
2—5,5 часа	1 мигание зеленым светом

* Зависит от модели телефона.

Использование спикерфона Talk 35 с двумя мобильными устройствами одновременно

Гарнитура Jabra Talk 35 поддерживает технологию Advanced MultiUse™. К ней можно одновременно подключить два мобильных телефона (или других устройства Bluetooth®). Оба мобильных телефона/устройства после этого смогут использовать Гарнитуру попеременно.

При подсоединении двух активных телефонов/устройств спикерфон произведет сообщение «Подсоединено два устройства». В таком режиме телефон, согласованный последним, будет использоваться для голосового набора. При подсоединении двух телефонов можно осуществлять вызовы и отвечать на них с помощью обоих телефонов, а также переключаться между ними. Во время вызова при поступлении второго вызова раздастся звуковой сигнал. Далее можно выполнить следующие действия:

- перевести первый вызов в режим удержания и принять входящий вызов, нажав кнопку **Ответ/завершение**;
- переключиться между двумя активными вызовами, нажав кнопку **Ответ/завершение** еще раз;
- быстро нажать кнопку **Ответ/завершение** один раз, чтобы завершить первый вызов, а затем еще раз, чтобы принять входящий вызов;
- отклонение входящего вызова.

Дважды быстро нажмите кнопку **Ответ/завершение** на гарнитуре.

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРА

Сигнал	Уровень заряда аккумулятора/время работы в режиме разговора
Мигающий синий свет	Входящий вызов
Мигающий синий свет каждые пять секунд	В режиме ожидания и при соединении с мобильным телефоном (только в течение 30 секунд с последующим отключением)
Мигающий зеленый свет	В режиме ожидания при отсутствии соединения (только в течение 30 секунд с последующим отключением)
Мигающий синий свет (медленный)	Активный вызов
Красный свет в течение 1 секунды	Осталось менее 30 минут работы в режиме разговора
Желтый свет в течение 1 секунды	Осталось от 30 минут до 2 часов работы в режиме разговора
Зеленый свет в течение 1 секунды	Осталось более 2 часов работы в режиме разговора
Мигающий фиолетовый свет	Подсоединено в режиме профиля потоковой трансляции музыки A2DP (только в течение 30 секунд с последующим отключением)
Мигающий синий свет	Гарнитура находится в режиме согласования
Мигающий фиолетовый свет	Особый режим согласования музыки. См. раздел «Устранение неполадок и часто задаваемые вопросы»: «Часто задаваемые вопросы».

ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ С ПОМОЩЬЮ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 35

Гарнитура Jabra Talk 35 позволяет передавать музыку через интерфейс *Bluetooth*® с мобильного телефона или любого другого устройства *Bluetooth*® с поддержкой режима A2DP. После согласования гарнитуры Talk 35 с мобильным телефоном или музыкальным проигрывателем с поддержкой *Bluetooth*® возможно использование телефона или музыкального проигрывателя для воспроизведения, приостановки, остановки и перемотки музыки. При получении вызова воспроизведение музыки автоматически приостанавливается, после чего можно ответить на вызов или отклонить его с гарнитуры. По завершении вызова воспроизведение музыки возобновляется. При использовании некоторых моделей телефонов и музыкальных устройств для продолжения воспроизведения музыки может потребоваться нажатие кнопки «Воспроизведение».

УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ

- Всегда храните Jabra Talk 35 в выключенном состоянии и защищайте ее от внешних воздействий.
- Избегайте хранения при крайних температурах (выше 45°C, в том числе под прямыми солнечными лучами, или ниже -10°C). Это может привести к сокращению ресурса аккумулятора и отрицательно сказаться на функционировании гарнитуры. Высокие температуры также могут снизить качество работы изделия.
- Нельзя подвергать Jabra Talk 35 воздействию дождя или других жидкостей.

© 2018 GN Audio. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Audio. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio is under license.

Made in China
MODEL: OTE7



Declaration of Conformity can be found on
www.jabra.com/doc